

TOPCOM®

FIDELITY 1081



HANDLEIDING MANUEL D'UTILISATEUR BEDIENUNGSANLEITUNG MANUALE D'USO

1.1



Belangrijk

Om de 'Nummerweergave' te kunnen gebruiken, moet deze dienst geactiveerd zijn op uw telefoonlijn. Om deze dienst te activeren, hebt U hiervoor meestal een apart abonnement van uw telefoonmaatschappij nodig. Indien U geen nummerweergavefunctie hebt op uw telefoonlijn, zullen de inkomende telefoonnummers NIET op de display van uw toestel verschijnen.

Important

Pour utiliser la fonction 'Caller ID/Clip' (affichage de l'appelant), ce service doit être activé sur votre ligne téléphonique. Généralement, vous avez besoin d'un abonnement séparé de votre compagnie de téléphone pour activer cette fonction. Si vous n'avez pas la fonction 'Caller ID - Affichage Appelant' sur votre ligne téléphonique, les numéros de téléphone entrants n'apparaîtront PAS sur l'écran de votre téléphone.

Wichtig

Zur Verwendung der 'Rufnummernanzeige' muss dieser Dienst erst für Ihre Telefonleitung freigegeben werden. Zur Aktivierung dieser Dienstleistung benötigen Sie meistens ein separates Abonnement Ihrer Telefongesellschaft. Wenn Sie für Ihre Telefonleitung keine Rufnummernanzeigefunktion haben, erscheinen die eingehenden Telefonnummern NICHT im Display Ihres Gerätes.

Importante

Per utilizzare la funzione „Caller ID“ (visualizzazione chiamante), è necessario che questo servizio sia attivato sulla propria linea telefonica. Generalmente, è necessario sottoscrivere un abbonamento separato con la propria società telefonica, per poter attivare questa funzione. Se la propria linea telefonica non è dotata della funzione „Caller ID“, i numeri telefonici delle chiamate in arrivo NON verranno visualizzati sul display del proprio telefono. In caso di chiamata entrante, suona soltanto il ricevitore e non la base.

This product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the R&TTE directive 1999/5/EC.
The Declaration of conformity can be found on :

<http://www.topcom.net/support/cedclarations.php>

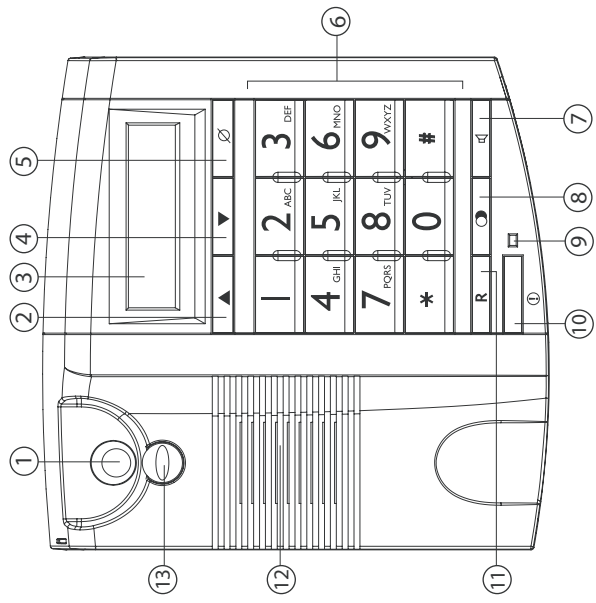
NL De in deze handleiding beschreven mogelijkheden worden gepubliceerd onder voorbehoud van wijzigingen.

FR Les possibilités décrites dans ce manuel sont publiées sous réserve de modifications.

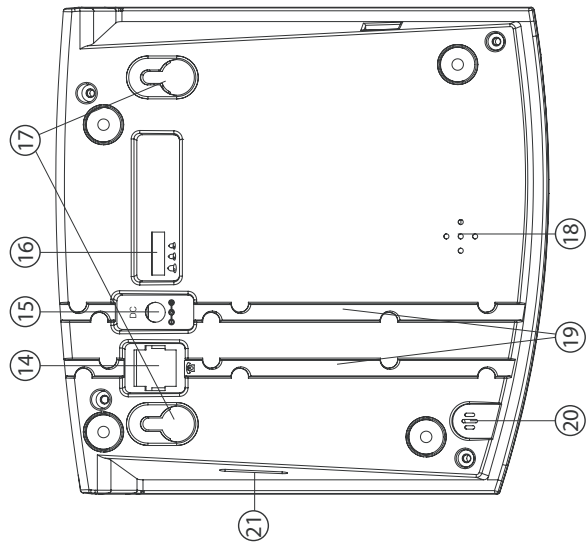
DE Die in dieser Bedienungsanleitung umschriebenen Möglichkeiten, werden vorbehaltlich Änderungen publiziert.

IT Le caratteristiche descritte nel presente manuale vengono pubblicate con riserva di modifica.

1



2



1 Voor het eerste gebruik

Hartelijk dank voor de aankoop van onze nieuwe comfort-telefoon met nummerweergave oproeper.

1.1 Gebruiksdoeleinde

Dit toestel is bestemd voor aansluiting op een analoge PSTN-telefoonlijn binnen.

1.2 Nummerweergave oproeper (Caller ID)

Om de functie 'Nummerweergave oproeper' (Caller ID) te kunnen gebruiken, dient deze dienst geactiveerd te zijn op uw telefoonlijn. Als u van deze functie gebruik wilt maken, moet u zich normaal gezien op deze functie abonneren bij uw telefoonmaatschappij. Als u niet geabonneerd bent op de oproeperidentificatie, zullen de inkomende telefoonnummers NIET op de display van uw telefoon verschijnen.

1.3 Aansluiting

Het CE-symbool bevestigt dat het toestel voldoet aan de basiseisen van de R&TTE-richtlijn.

Dit toestel werd ontworpen en vervaardigd conform de 98/482/EG-richtlijn voor pan-Europese aansluiting van een terminal op het PSTN-netwerk (PSTN = Public Switching Telephone Network) en conform de gevestigde richtlijnen uit de EU-richtlijn 1999/5/EG inzake elektrische radioapparatuur en de wederzijdse erkenning van hun conformiteit. Maar omdat de PSTN's van land tot land kunnen verschillen, bieden de verificatiemaatregelen op zich geen onvoorwaardelijke garantie voor een optimale werking in elk aansluitpunt van het PSTN in elk land. Mochten er problemen optreden, neem dan eerst contact op met de distributeur.

In ieder geval dienen de gebruiksdoeleinden waarvoor het product gemaakt is, gerespecteerd te worden en dient het gebruik in openbare of privé-netwerken met technische eisen die

duidelijk afwijken van die van Europese netwerken, vermeden te worden.

2 Veiligheidsinstructies

Lees de volgende informatie over veiligheid en juist gebruik zorgvuldig door. Leer alle functies van het toestel kennen. Bewaar deze instructies zorgvuldig en geef ze indien nodig door aan derden.

- Plaats het toestel niet in een vochtige ruimte en houd het minimaal 1,5 meter van een waterbron vandaan. Houd water uit de buurt van de telefoon.
- Gebruik de telefoon niet in een omgeving waar er een risico op ontploffing is.
- Verwijder de batterijen en onderhoud de telefoon op een milieuvriendelijke manier.

3 Reiniging

Reinig de telefoon met een licht vochtige of antistatische doek. Gebruik nooit reinigingsmiddelen of agressieve oplosmiddelen.

4 Het toestel vernietigen (milieu)



Op het einde van de levenscyclus van het product mag u dit product niet bij het normale huishoudelijke afval gooien, maar moet u het naar een inzamelpunt brengen voor de recyclage van elektrische en elektronische apparatuur. Dit wordt aangeduid door het symbool op het product, in de handleiding en/of op de verpakking. Sommige materialen van het product kunnen worden hergebruikt als u ze naar een inzamelpunt brengt. Door onderdelen of grondstoffen van gebruikte producten te hergebruiken, levert u een belangrijke bijdrage tot de bescherming van het milieu. Wend u tot uw lokale overheid voor meer informatie over de inzamelpunten in uw buurt.

9 De belangrijkste functies van het toestel

9.1 Telefoneren

	Voer het telefoonnummer in
	Druk kort op de wistoets om een verkeerd ingevoerd nummer te wissen
	Het telefoonnummer wordt automatisch gekozen wanneer u handenvrij belt Het volume van de handenvrij-luidspreker kan aangepast worden met de volumeregelaar (21) aan de zijkant van het toestel
OF	
	Neem de hoorn van het toestel
	Voer het telefoonnummer in
De duur van het telefoongesprek verschijnt op de tweede regel van de display [mm:ss].	

9.2 Uitschakelen microfoon (Mute)

Tijdens het gesprek.

-  U kunt nu vrijuit spreken zonder dat de beller u kan horen
-  U kunt het gesprek voortzetten

9.3 Herhalen van het laatst gekozen nummer

Om het laatst gekozen nummer opnieuw te kiezen.

-  Neem de hoorn van het toestel
-  Het laatst gekozen nummer wordt automatisch opnieuw gekozen

10 Nummerweergave oproeper (Caller ID)

10.1 Algemene informatie

Wanneer u geabonneerd bent op de oproeperidentificatie, verschijnt het telefoonnummer van de beller op de display.

10.2 Oproeplijst

De Fidelity 1081 heeft een oproeplijst waarin 90 telefoonnummers kunnen worden opgeslagen.

Op de display kunt u in de standby-modus het aantal nieuwe en het totaal aantal oproepen aflezen 'CLIP- 00-00'.

10.2.1 De Oproeplijst doorlopen

-  Om de Oproeplijst te selecteren
-   Om de Oproeplijst te doorlopen

10.2.2 Een nummer van de Oproeplijst bellen

-  Om de Oproeplijst te selecteren
-   Doorloop de Oproeplijst tot u het gewenste telefoonnummer hebt gevonden
-  Neem de hoorn van het toestel. Het telefoonnummer wordt automatisch gekozen

10.2.3 Nummers uit de Oproeplijst wissen

a) Eén nummer wissen.

-  Om de Oproeplijst te selecteren
-   Doorloop de Oproeplijst tot u het gewenste telefoonnummer hebt gevonden
-  Druk kort op de wistoets om het geselecteerde nummer te wissen. Op de display verschijnt 'Del Call'
-  Om te bevestigen

b) De volledige Oproeplijst wissen.

-  Om de Oproeplijst te selecteren
-   Houd de wistoets gedurende 3 seconden ingedrukt om de volledige Oproeplijst te wissen. Op de display verschijnt 'Del All'
-  Om te bevestigen

10.3 Voicemail

Wanneer u een voicemail-bericht hebt ontvangen in uw persoonlijke mailbox, verschijnt het Voicemail-symbool  op de display. Zodra u de berichten in de mailbox hebt beluisterd, verdwijnt het symbool.

*** Vraag aan uw telefoonmaatschappij of deze functie beschikbaar is op uw lijn.**

11 Noodnummer

U kunt 1 noodoproepnummer in de Fidelity 1081 programmeren.

3sec 	<i>StO-rE</i> verschijnt op de display
	<i>PrESS</i> verschijnt op de display
	Druk de noodoproeptoets in
	Voer het telefoonnummer in
	Druk kort op de wistoets om een verkeerd ingevoerd nummer te wissen
	Om te bevestigen
Het noodnummer kan niet gewist worden, enkel overschreven.	

11.1 Het noodnummer bellen

-  Druk de noodoproeptoets in. Het telefoonnummer wordt automatisch gekozen wanneer u handenvrij belt. Het volume van de handenvrij-luidspreker kan aangepast worden met de volumeregelaar (21) aan de zijkant van het toestel.

12 Wandmontage

Trek en draai aan de haak voor wandmontage (13).

Zet hem terug op zijn plaats.

Meet en markeer de ophangpunten (17).

Boor de gaten, plaats de muurpluggen en draai de schroeven in de pluggen.

De kabel van de telefoon kan in de sleuf (19) aan de achterzijde van de telefoon worden bevestigd afhankelijk van waar de telefoonaansluiting zich bevindt.

Hang de telefoon op aan de schroeven.

13 Garantie

13.1 Garantieperiode

Op de Topcom-toestellen wordt een garantie van 24 maanden verleend. De garantieperiode begint op de dag waarop het nieuwe toestel wordt gekocht. De garantie op batterijen is beperkt tot 6 maanden na aankoop. Kleine onderdelen of defecten die een verwaarloosbaar effect hebben op de werking of waarde van het toestel worden niet gedekt door de waarborg.

De garantie moet worden bewezen door voorlegging van het aankoopbewijs waarop de datum van aankoop en het toesteltype staan.

13.2 Afwikkeling van garantieclaims

Een defect toestel moet, samen met een geldig aankoopbewijs, worden teruggestuurd naar een Topcom-hersteldienst.

Als het toestel tijdens de garantieperiode een defect vertoont, zal Topcom of diens officieel erkende hersteldienst eventuele defecten te wijten aan materiaal- of productiefouten gratis herstellen.

Topcom zal naar eigen goeddunken haar garantieverplichtingen vervullen door defecte toestellen of onderdelen van defecte toestellen hetzij te herstellen, hetzij te vervangen. In het geval van vervanging kunnen de kleur en het model verschillend zijn van het oorspronkelijk gekochte toestel.

De oorspronkelijke aankoopdatum is bepalend voor het begin van de garantieperiode. De garantieperiode wordt niet verlengd als het toestel wordt vervangen of hersteld door Topcom of diens officieel erkende hersteldienst.

13.3 Garantiebeperkingen

Schade of defecten te wijten aan onoordeelkundig gebruik of bediening en schade te wijten aan het gebruik van niet-originale onderdelen of accessoires die niet zijn aanbevolen door Topcom, worden niet gedekt door de garantie. Topcom draadloze telefoons mogen enkel met oplaadbare batterijen worden gebruikt. Schade te wijten aan het gebruik van niet-oplaadbare batterijen wordt niet gedekt door de garantie. De garantie dekt geen schade te wijten aan externe factoren, zoals bliksem, water en brand, noch enige transportschade.

Er kan geen beroep worden gedaan op de garantie als het serienummer op het toestel is gewijzigd, verwijderd of onleesbaar gemaakt. Garantieclaims zijn ongeldig indien het toestel werd hersteld, gewijzigd of aangepast door de koper of door niet-gekwalificeerde, niet officieel erkende Topcom-hersteldiensten.

1 Avant la première utilisation

Nous vous remercions d'avoir acheté ce nouveau téléphone de bureau avec identification de l'appelant.

1.1 Usage

Ce produit est destiné à être connecté à l'intérieur à une ligne téléphonique analogique RTPC.

1.2 Identification de l'appelant

Pour utiliser la fonction 'identification de l'appelant' (Caller ID), ce service doit être activé sur votre ligne téléphonique. En principe, vous devez vous abonner séparément à ce service auprès de votre compagnie de téléphone. Si la fonction identification de l'appelant n'est pas activée sur votre ligne téléphonique, le numéro des personnes qui vous appellent n'apparaîtra PAS à l'écran de votre téléphone.

1.3 Connexion

Le symbole CE indique que l'appareil est conforme aux conditions essentielles de la directive R&TTE.

Ce téléphone a été conçu et fabriqué en vue de sa conformité à la directive 98/482/CE concernant, au niveau paneuropéen, le raccordement d'un équipement terminal au réseau téléphonique public commuté (RTPC) et à la directive 1999/5/CE relatives aux équipements hertziens et la reconnaissance mutuelle de leur conformité. Toutefois, en raison de différences entre les RTPC d'un pays à un autre, les mesures de vérification en tant que telles ne constituent pas une garantie inconditionnelle du fonctionnement optimal lors de la connexion à tous les points du RTPC d'un pays. En cas de problème, veuillez d'abord prendre contact avec le distributeur.

Les conditions d'utilisation pour lesquelles le produit a été conçu doivent toujours être respectées. Il convient également d'éviter d'utiliser le produit sur des réseaux publics ou

privés dont les conditions techniques diffèrent distinctement de celles établies dans l'UE.

2 Instructions de sécurité

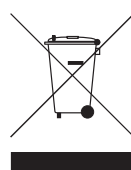
Veuillez lire attentivement les instructions suivantes relatives à la sécurité et l'utilisation correcte du produit. Familiarisez-vous avec toutes les fonctions de l'équipement. Veillez à conserver ces conseils et, si nécessaire, remettez-les à une autre personne.

- N'installez pas l'appareil de base dans une pièce humide ni à moins de 1,5 m d'un point d'eau. Veillez à ce que le téléphone ne soit pas mouillé.
- N'utilisez pas le téléphone dans un environnement qui présente un risque d'explosion.
- Éliminez les piles et entretenez le téléphone en respectant l'environnement.

3 Nettoyage

Nettoyez le téléphone à l'aide d'un chiffon légèrement humide ou antistatique. N'utilisez jamais de détergents ni de solvants abrasifs.

4 Mise au rebut de l'appareil (environnement)



Au terme du cycle de vie de ce produit, ne le jetez pas avec les déchets ménagers ordinaires mais déposez-le dans un point de collecte pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. Le symbole sur ce produit, sur le mode d'emploi et/ou la boîte vous le signale. Certains matériaux qui composent le produit peuvent être réutilisés si vous les déposez dans un point de recyclage. En réutilisant certaines pièces ou matières premières de produits usagés, vous apportez une contribution importante à la protection de l'environnement. Pour toute information supplémentaire sur les points de collecte dans votre région, veuillez contacter vos autorités locales.

5 Touches

(Voir illustrations 1 et 2 sur le rabat de la couverture)

1. Crochet commutateur
2. Touche Haut '▲'
3. Écran LCD
4. Touche Bas '▼'
5. Touche Effacer '⊗'
6. Clavier numérique
7. Touche Mains-libres '📞'
8. Touche Recomposition du numéro '🔄'
9. LED Mains-libres
10. Touche Urgence '❗'
11. Touche Flash 'R'
12. Haut-parleur mains-libres
13. Crochet de montage mural
14. Entrée de la ligne de téléphone
15. Entrée de l'adaptateur
16. Commutateur du volume de la sonnerie
17. Emplacements de montage mural
18. Sonnerie
19. Encoches pour le câble
20. Microphone mains-libres
21. Commutateur de volume

6 Données techniques

Options de composition : DTMF(tonalité) / IMPULSION

Flash : 100/300/600 ms

Adaptateur : Entrée 230VAC 50Hz / Sortie 6VDC 400 mA

7 Installation

Pour être activé, le téléphone doit être connecté à l'alimentation principale en courant.

- Branchez une extrémité de l'adaptateur fourni dans la prise de courant et l'autre extrémité dans l'entrée sous le téléphone de bureau (15).
- Branchez une extrémité de la ligne de téléphone dans la prise téléphonique murale et l'autre extrémité sous le téléphone (14).

8 Réglages du téléphone

8.1 Réglage de la date et de l'heure

Lorsque vous êtes abonné au service d'identification de l'appelant et que votre

opérateur envoie également la date et l'heure avec le numéro de téléphone, l'horloge du téléphone se règle automatiquement.

- | | |
|--|--|
| 3sec ▲
▼
▲

▲ | <i>StoRE</i> apparaît
Sélectionnez ' <i>DATE t. rre</i> ' (Date Time)
'01-05 12-26' apparaît.
Entrez le jour, le mois et l'heure (4 chiffres) à l'aide du clavier numérique.
Pour confirmer |
|--|--|

8.2 Flash

Appuyez sur (R) pour utiliser certains services tels que 'Appel en attente' (si ce service est fourni par votre compagnie de téléphone) ou pour transférer les appels téléphoniques lorsque vous utilisez un commutateur privé (PABX).

Le flash peut être sélectionné (100/300/600 ms).

- | | |
|---------------------------------|--|
| 3sec ▲
▼ 3sec
▲
▼
▲ | <i>StoRE</i> apparaît
Sélectionnez ' <i>FLASH t. rre</i> ' (Flash)
Pour confirmer
Sélectionnez ' 100 ', ' 300 ' ou ' 600 ' ms
Pour confirmer |
|---------------------------------|--|

8.3 Mode de composition (Tonalité/ Impulsion)

- | | |
|----------------------------|---|
| 3sec ▲
▼
▲
▼
▲ | <i>StoRE</i> apparaît
Sélectionnez ' <i>dial mode</i> ' (Dial mode)
Pour confirmer
Sélectionnez ' TONE ' ou ' PULSE '
Pour confirmer |
|----------------------------|---|

8.4 Volume de la sonnerie

Le volume de la sonnerie peut être réglé au moyen du commutateur du volume de la sonnerie (16) situé sous le téléphone.

Lorsque le téléphone sonne, l'écran s'illumine.

9 Pour commencer

9.1 Passer un appel

	Entrez le numéro de téléphone
	Si nécessaire, vous pouvez effacer un chiffre en appuyant brièvement sur le bouton Effacer.
	Le numéro de téléphone sera composé automatiquement en mains-libres. Le volume du haut-parleur mains-libres peut être modifié à l'aide du commutateur de volume (21) situé sur le côté du téléphone.
OU	
	Décrochez le combiné
	Entrez le numéro de téléphone
La durée de l'appel est affichée sur la 2e ligne de l'écran [mm:ss].	

9.2 Désactiver le micro (mute)

Pendant la conversation

	À présent, vous pouvez parler librement sans que votre interlocuteur vous entende
	Vous pouvez reprendre votre conversation

9.3 Recomposer le dernier numéro

Pour recomposer le dernier numéro appelé.

	Décrochez le combiné
	Le dernier numéro appelé sera composé automatiquement

10 Identification de l'appelant

10.1 Informations générales

Lorsque vous êtes abonné au service d'identification de l'appelant, le numéro de téléphone de l'appelant apparaît à l'écran.

10.2 Liste d'Appels

Le Fidelity 1081 peut enregistrer jusqu'à 90 numéros.

En mode de veille, le nombre total d'appels et le nombre de nouveaux appels reçus apparaît à l'écran sous la forme 'CLIP=00-00'.

10.2.1 Parcourir la Liste d'Appels

	Pour ouvrir la Liste d'Appels
 	Pour parcourir la Liste d'Appels

10.2.2 Appeler un numéro de la Liste d'Appels

	Pour ouvrir la Liste d'Appels
 	Faites défiler la Liste d'Appels jusqu'à ce que vous trouviez le numéro de téléphone recherché.
	Décrochez le combiné. Le numéro de téléphone sera composé automatiquement.

10.2.3 Effacer des numéros de la Liste d'Appels

a) Effacer un numéro

	Pour ouvrir la Liste d'Appels
 	Faites défiler la Liste d'Appels jusqu'à ce que vous trouviez le numéro de téléphone recherché.
	Pour effacer le numéro sélectionné, appuyez brièvement sur le bouton Effacer. 'Del Call' apparaît.
	Pour confirmer

b) Effacer toute la Liste d'Appels

	Pour ouvrir la Liste d'Appels
3SEC 	Pour effacer toute la Liste d'Appels, appuyez sur la touche Effacer pendant 3 secondes 'Del All' apparaît.
	Pour confirmer

10.3 Boîte vocale

Lorsque vous avez reçu un message vocal dans votre Boîte vocale personnelle, le symbole de la boîte vocale ☒ apparaît à l'écran. Dès que vous avez écouté les messages de la boîte vocale, le symbole disparaît.

*** Vérifiez auprès de votre opérateur réseau si cette fonction est disponible sur votre ligne.**

11 Numéro en cas d'urgence

Le Fidelity 1081 vous permet de programmer 1 numéro à appeler en cas d'urgence.

3sec ▲	STO-E apparaît
▲	Pr-ESS apparaît
!	Appuyez sur la touche Urgence
	Entrez le numéro de téléphone
⊗	Si nécessaire, vous pouvez effacer un chiffre en appuyant brièvement sur la touche Effacer.
▲	Pour confirmer
Le numéro à appeler en cas d'urgence ne peut pas être supprimé. Il peut uniquement être remplacé.	

11.1 Appeler le numéro d'urgence

- ! Appuyez sur la touche Urgence Le numéro de téléphone sera composé automatiquement en mains-libres Le volume du haut-parleur mains-libres peut être modifié à l'aide du commutateur de volume (21) situé sur le côté du téléphone.

12 Montage mural

Sortez le crochet de montage mural et faites-le pivoter (13).

Remettez-le en position.

Mesurez et marquez les emplacements du montage mural (17).

Percez des trous, fixez les chevilles et mettez les vis en place.

Le câble du téléphone peut être fixé dans l'encoche (19) à l'arrière du téléphone, selon l'emplacement de la connexion du téléphone.

Montez le téléphone sur les vis.

13 Garantie

13.1 Période de garantie

Les appareils de Topcom jouissent d'une période de garantie de 24 mois. La période de garantie commence le jour d'achat du nouvel appareil. La garantie sur les piles est limitée à 6 mois à compter de l'achat. Les accessoires et les défauts qui ont un effet négligeable sur le fonctionnement de l'appareil ne sont pas couverts.

La garantie doit être prouvée par la présentation du ticket original d'achat sur lequel sont mentionnés la date de l'achat et le modèle de l'appareil.

13.2 Traitement de la garantie

Tout appareil défectueux doit être retourné à un centre de service après-vente Topcom accompagné d'un ticket d'achat valable.

Si l'appareil tombe en panne pendant la période de garantie, Topcom ou son centre de service après-vente officiel réparera gratuitement toute panne due à un défaut de matériel ou de fabrication.

Topcom assurera, à sa propre discrétion, ses obligations en matière de garantie en réparant ou en remplaçant les appareils ou les pièces défectueux. En cas de remplacement, la couleur et le modèle peuvent être différents de ceux de l'appareil acheté initialement.

La date d'achat initiale détermine le début de la période de garantie. La période de garantie n'est pas prolongée si l'appareil est remplacé ou réparé par Topcom ou par l'un de ses centres de service après-vente officiels.

13.3 Exclusions de garantie

Les dommages et les pannes causés par un mauvais traitement ou une utilisation incorrecte et les dommages qui résultent de l'utilisation de pièces et d'accessoires non recommandés par Topcom ne sont pas couverts par la garantie.

Les téléphones sans fil Topcom sont conçus pour fonctionner avec des piles rechargeables uniquement. Les dommages causés par l'utilisation de piles non rechargeables ne sont pas couverts par la garantie.

La garantie ne couvre pas les dommages causés par des facteurs extérieurs tels que la foudre, l'eau et le feu ni les dommages provoqués par le transport.

Aucune garantie ne peut être invoquée si le numéro de série sur les appareils a été modifié, enlevé ou rendu illisible. Aucune garantie ne peut non plus être invoquée si l'appareil a été réparé ou modifié par l'acheteur ou par des techniciens non qualifiés et non agréés par Topcom.

1 Bevor Sie beginnen

Vielen Dank, dass Sie sich zum Kauf des neuen Komforttelefons mit Anruferkennung entschieden haben.

1.1 Einsatzbereich

Dieses Produkt ist zum Anschluss im Gebäude an einen analogen PSTN-Telefonanschluss bestimmt.

1.2 Anruferkennung

Um die Funktion 'Anruferkennung' (Anzeige des Anrufers) zu nutzen, muss dieser Service für Ihren Telefonanschluss aktiviert sein. Normalerweise benötigen Sie eine separate Registrierung Ihres Telefonnetzanbieters zur Aktivierung dieser Funktion. Ist die Funktion Anruferkennung nicht für Ihren Telefonanschluss aktiviert, werden die eingehenden Telefonnummern NICHT im Display Ihres Telefons angezeigt.

1.3 Anschluss

Das CE-Symbol gibt an, dass das Gerät allen wesentlichen Anforderungen der R&TTE Richtlinie entspricht.

Dieses Gerät wurde in Übereinstimmung mit der Richtlinie 98/482/EG entwickelt und hergestellt, es entspricht den europäischen Anschlüssen an das Public Switching Telephone Network (PSTN) und den Anforderungen der Richtlinie 1999/5/EG über Funkanlagen und Telekommunikationsendeinrichtungen und die gegenseitige Anerkennung ihrer Konformität. Da jedoch die PSTN-Anschlüsse von Land zu Land variieren, stellen die Prüfmaßnahmen alleine keine Garantie dar für eine optimale Funktion an jedem Anschlusspunkt an das PSTN-Netz in jedem Land. Wenden Sie sich bei Problemen zunächst an Ihren Netzanbieter.

Sie sollten das Produkt immer unter den Voraussetzungen verwenden, für die es entwickelt wurde. Sie dürfen es nicht in

öffentlichen oder privaten Netzwerken mit technischen Voraussetzungen nutzen, die sich deutlich von denen der EU unterscheiden.

2 Sicherheitshinweise

Lesen Sie die folgenden Sicherheitshinweise und Angaben zum korrekten Gebrauch des Geräts sorgfältig durch. Machen Sie sich mit allen Funktionen des Geräts vertraut. Bewahren Sie diese Hinweise sorgfältig auf und geben Sie sie wenn nötig an andere Benutzer weiter.

- Stellen Sie das Basisgerät nicht in einem feuchten Raum oder in einem Abstand von weniger als 1,50 m von einem Wasseranschluss auf. Lassen Sie kein Wasser an das Telefon kommen.
- Verwenden Sie das Telefon nicht in Umgebungen, in denen Explosionsgefahr besteht.
- Entsorgen Sie die Batterien und das Telefon auf umweltfreundliche Weise.

3 Reinigung

Reinigen Sie das Telefon mit einem leicht feuchten Lappen oder mit einem anti-statischen Tuch. Verwenden Sie niemals Reinigungs- oder Scheuermittel.

4 Entsorgung des Geräts (Umweltschutz)



Am Ende der Lebensdauer des Produkts darf das Gerät nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden. Bringen Sie es zu einer Sammelstelle zur Aufbereitung elektrischer und elektronischer

Geräte. Das Symbol am Produkt, in der Bedienungsanleitung und/oder Verpackung zeigt dies an.

Einige der Materialien des Produkts können wiederverwendet werden, wenn Sie das Gerät in einer Aufbereitungsstelle abgeben. Mit der Wiederverwertung einiger Teile oder Rohmaterialien aus gebrauchten Produkten

leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz.

Wenden Sie sich bitte an Ihre örtlichen Behörden, wenn Sie weitere Informationen über Sammelstellen in Ihrer Umgebung benötigen.

5 Tasten

(Siehe Abbildung 1 und 2 auf der Umschlagseite)

1. Hakenshalter
2. Nach-oben-Taste '▲'
3. LCD-Display
4. Nach-unten-Taste '▼'
5. Lösch Taste '⊗'
6. Numerische Tastatur
7. Freisprechtaste '☎'
8. Wahlwiederholung '🔄'
9. LED 'Freisprechmodus'
10. Notfalltaste '!'
11. Flash-Taste 'R'
12. Freisprech-Lautsprecher
13. Haken für Wandmontage
14. Anschlussstecker Telefonkabel
15. Netzadapter-Anschluss
16. Klingellautstärke-Schalter
17. Stellen zur Wandmontage
18. Klingel
19. Kabelschlitze
20. Freisprech-Mikrofon
21. Freisprech-Lautstärkeschalter

6 Technische Daten

Wahlmöglichkeiten: DTMF (Tonwahl)/Impulswahl
Flashzeit: 100/300/600ms

Netzadapter: Eingang 230VAC 50Hz / Ausgang 6VDC 400 mA

7 Installation

Um das Telefon in Betrieb zu setzen, müssen Sie es an das Stromnetz anschließen.

- Stecken Sie ein Ende des mitgelieferten Netzadapters in die Steckdose und das andere Ende in den Anschluss (15) auf der Unterseite des Telefons.
- Verbinden Sie ein Ende des Telefonkabels mit dem Telefonwandanschluss und das andere Ende mit dem Anschluss (14) auf der Unterseite des Telefons.

8 Telefoneinstellungen

8.1 Einstellen von Datum und Uhrzeit

Wenn Sie ein Abonnement für den Anruferkennungsservice Ihres Telefonanbieters haben und Ihr Telefonanbieter Datum und Uhrzeit zusammen mit der Telefonnummer übermittelt, wird die Uhr des Telefons automatisch eingestellt.

- | | | |
|-----------|---|---|
| 3
Sek. | 



 | SET-E erscheint im Display.

Wählen Sie DATE TIME (Date Time)

'01-05 12-26' erscheint im Display.

Geben Sie Tag, Monat und Uhrzeit (vierstellig) mit den Zifferntasten ein.

Bestätigen |
|-----------|---|---|

8.2 Flashzeit

Drücken Sie (R), um verschiedene Dienste wie 'Anklopfen' (wenn dieser Dienst von Ihrem Telefonanbieter unterstützt wird) zu nutzen oder um Anrufe weiterzuleiten, wenn Sie eine Telefonanlage verwenden. Die Flashzeit kann eingestellt werden (100/300/600ms).

- | | | |
|--------|---|--|
| 3 Sek. | 



 | SET-E erscheint im Display.

3 Sek Wählen Sie FLASH TIME (Flash time)

Bestätigen

Wählen Sie '100', '300' oder '600' ms

Bestätigen |
|--------|---|--|

8.3 Wahlverfahren (Ton / Impuls)

- | | | |
|-------|---|--|
| 3 Sek | 



 | SET-E erscheint im Display.

Wählen Sie dial mode (Dialing mode)

Bestätigen

Wählen Sie 'TONE' oder 'PULSE'

Bestätigen |
|-------|---|--|

8.4 Klingellautstärke

Die Klingellautstärke kann mithilfe des Klingellautstärke-Schalters (16) auf der Unterseite des Telefons eingestellt werden. Wenn das Telefon klingelt, leuchtet das Display auf.

9 Erste Schritte

9.1 Anrufen



Geben Sie die Telefonnummer ein.



Haben Sie eine falsche Zahl eingegeben, können Sie diese mit der Lösch taste löschen.



Die Telefonnummer wird automatisch im Freisprechmodus gewählt. Die Lautstärke des Freisprech-Lautsprechers kann mithilfe des Lautstärkeschalters (21) an der Seite des Telefons eingestellt werden.

ODER



Nehmen Sie den Hörer ab.



Geben Sie die Telefonnummer ein.

Die Anrufdauer wird in der zweiten Zeile des Displays angezeigt [mm:ss].

9.2 Abschalten des Mikrofons (Stummschalten)

Während des Anrufs.



Sie können nun sprechen, ohne dass Sie der Anrufer hört.



Sie können Ihr Gespräch fortsetzen.

9.3 Letzte Telefonnummer erneut wählen

Um die letzte Telefonnummer erneut zu wählen.



Nehmen Sie den Hörer ab.



Die zuletzt gewählte Nummer wird automatisch gewählt.

10 Anruferkennung

10.1 Allgemeine Informationen

Wenn Sie ein Abonnement für die Anrufererkennung haben, wird die Telefonnummer des Anrufers im Display angezeigt.

10.2 Anrufliste

Das Fidelity 1081 kann bis zu 90 Telefonnummern speichern.

Im Display wird die Gesamtzahl und die Zahl der neu eingegangenen Anrufe im Standby-Modus

angezeigt 'CLIP= 00-00'.

10.2.1 Die Anrufliste durchsuchen



Um die Anrufliste aufzurufen.



Um die Anrufliste zu durchsuchen.

10.2.2 Eine Nummer aus der Anrufliste wählen



Um die Anrufliste aufzurufen.



Durchsuchen Sie die Anrufliste bis Sie die gewünschte Telefonnummer gefunden haben.

Nehmen Sie den Hörer ab. Die Telefonnummer wird automatisch gewählt.



10.2.3 Nummern aus der Anrufliste löschen

a) Eine Nummer löschen:



Um die Anrufliste aufzurufen.



Durchsuchen Sie die Anrufliste bis Sie die gewünschte Telefonnummer gefunden haben.

Drücken Sie kurz die Lösch taste, um die ausgewählte Nummer zu löschen. 'Anruf loesch.' (Del Call) erscheint im Display.



Bestätigen

b) Löschen der gesamten Anrufliste:



Um die Anrufliste aufzurufen.



Halten Sie die Lösch taste 3 Sekunden lang gedrückt, um die gesamte Anrufliste zu löschen.

'Alles Loesch.' (Del All) erscheint im Display.



Bestätigen

10.3 Mailbox

Wenn Sie in Ihrer persönlichen Mailbox eine Nachricht erhalten haben, erscheint das Mailbox-Symbol im Display ☒. Sobald Sie die Nachrichten in der Mailbox abgehört haben, verschwindet das Symbol wieder.

*** Fragen Sie Ihren Telefonanbieter, ob dieser Dienst für Ihren Anschluss verfügbar ist.**

11 Notfallnummer

Sie können 1 Notfallnummer in Ihrem Fidelity 1081 speichern.

3 Sek. ▲	SE-E erscheint im Display.
▲	Pr-ESS erscheint im Display.
!	Drücken Sie die Notfalltaste.
	Geben Sie die Telefonnummer ein.
⊘	Haben Sie eine falsche Zahl eingegeben, können Sie diese mit der Lösch taste löschen.
▲	Bestätigen
Die Notfallnummer kann nicht gelöscht, nur überschrieben werden.	

11.1 Die Notfallnummer anrufen

- ! Drücken Sie die Notfalltaste. Die Telefonnummer wird automatisch im Freisprechmodus gewählt. Die Lautstärke des Freisprech-Lautsprechers kann mithilfe des Lautstärkeschalters (21) an der Seite des Telefons eingestellt werden.

12 Wandmontage

Ziehen Sie die Wandhaken (13) heraus und drehen Sie sie.

Stellen Sie sie zurück.

Messen und markieren Sie die Stellen für die Wandmontage (17).

Bohren Sie Löcher, montieren Sie Dübel und Schrauben.

Das Telefonkabel kann im Schlitz (19) auf der Rückseite des Telefons befestigt werden, je nach Position des Telefonanschlusses.

Montieren Sie das Telefon an den Schrauben.

13 Garantie

13.1 Garantiezeit

Topcom Geräte haben eine 24-monatige Garantiezeit. Die Garantiezeit beginnt mit dem Tag, an dem das neue Gerät erworben wurde. Die Garantie für Batterien ist auf 6 Monate nach Erwerb begrenzt. Verschleißteile oder Mängel, die den Wert oder die Gebrauchstauglichkeit des

Geräts nur unerheblich beeinflussen, sind von der Garantie ausgeschlossen.

Der Garantieanspruch muss durch den Originalkaufbeleg, auf dem das Kaufdatum und das Gerätemodell ersichtlich sind, nachgewiesen werden.

13.2 Abwicklung des Garantiefalls

Senden Sie das fehlerhafte Gerät mit dem gültigen Kaufbeleg an ein Topcom Service-Zentrum.

Tritt ein Gerätefehler innerhalb der Garantiezeit auf, übernimmt Topcom oder ein autorisiertes Service-Zentrum unentgeltlich die Reparatur jedes durch einen Material- oder Herstellungsfehler aufgetretenen Defekts.

Topcom wird nach eigenem Ermessen die Garantieansprüche mittels Reparatur oder Austausch des fehlerhaften Geräts oder von Teilen des fehlerhaften Geräts erfüllen. Bei einem Austausch können die Farbe und das Modell vom eigentlich erworbenen Gerät abweichen.

Das ursprüngliche Kaufdatum bestimmt den Beginn der Garantiezeit. Die Garantiezeit verlängert sich nicht, wenn das Gerät von Topcom oder einem seiner autorisierten Service-Zentren ausgetauscht oder repariert wird.

13.3 Garantieausschlüsse

Schäden oder Mängel, die durch unsachgemäße Handhabung oder Betrieb verursacht werden sowie Defekte, die durch die Verwendung von Nicht-Originalteilen oder die Verwendung von nicht von Topcom empfohlenem Zubehör entstehen, werden nicht von der Garantie abgedeckt.

Schnurlose Telefone von Topcom wurden so konstruiert, dass sie ausschließlich mit wiederaufladbaren Batterien funktionieren. Ein durch nicht-wiederaufladbare Batterien verursachter Schaden fällt nicht unter die Garantieleistung.

Die Garantie deckt keine Schäden ab, die durch äußere Einflüsse entstanden sind, wie z. B. Blitzeinschlag, Wasser, Brände oder auch jegliche Transportschäden.

Wenn die Seriennummer des Geräts verändert, entfernt oder unleserlich gemacht wurde, kann keine Garantie in Anspruch genommen werden. Alle Garantieansprüche erlöschen, wenn das Gerät durch den Käufer oder durch unqualifizierte und nicht offiziell anerkannte Topcom Service Zentren repariert, verändert oder umgebaut wurde.

1 Prima di utilizzare l'apparecchio

Grazie per aver acquistato questo nuovo telefono da tavolo con la funzione 'caller ID'.

1.1 Destinazione d'uso

Questo prodotto è destinato per essere collegato all'interno ad una linea telefonica analogica PSTN.

1.2 Caller ID

Per utilizzare la funzione "Caller ID" (visualizzazione chiamante), è necessario che questo servizio sia attivato sulla propria linea telefonica. Generalmente, è necessario sottoscrivere un abbonamento separato con la propria società telefonica, per poter attivare questa funzione. Se la propria linea telefonica non è dotata della funzione "Caller ID", i numeri telefonici delle chiamate in arrivo NON verranno visualizzati sul display del proprio telefono.

1.3 Collegamento

Il simbolo CE indica che l'unità è conforme ai requisiti fondamentali della direttiva R&TTE.

Questo apparecchio è stato progettato e realizzato conformemente alla decisione 98/482/CE relativa alla connessione paneuropea come terminale singolo alla rete telefonica pubblica commutata (PSTN, Public Switching Telephone Network) e in base alle linee guida stabilite dalla direttiva 1999/5/CE riguardante le apparecchiature radio e il reciproco riconoscimento delle conformità. Tuttavia, in considerazione delle differenze che esistono tra le reti PSTN dei vari paesi, le misurazioni di verifica non costituiscono di per sé una garanzia incondizionata di funzionamento ottimale presso ciascun punto di connessione alla rete PSTN di qualunque paese. In caso di problemi, contattate prima il vostro rivenditore.

In ogni caso, le condizioni d'uso per le quali il prodotto è stato creato devono essere rispettate.

Evitate di utilizzare l'apparecchio nelle reti pubbliche o private con requisiti tecnici chiaramente diversi da quelli stabiliti nell'UE.

2 Norme di sicurezza

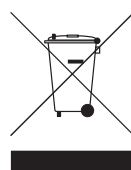
Si prega di leggere attentamente le seguenti informazioni relative alla sicurezza e ad un utilizzo appropriato dell'apparecchio. Acquisire familiarità con tutte le funzioni dell'apparecchiatura. Conservare con cura questo libretto di avvertenze e, all'occorrenza, consegnarlo ad altri eventuali utenti del telefono.

- Non collocare l'unità base in una stanza umida o a meno di 1,5 m da una sorgente d'acqua. Fare in modo che il telefono non entri in contatto con liquidi.
- Non utilizzare il telefono in ambienti a rischio di esplosione.
- Provvedere allo smaltimento delle batterie scariche e alla manutenzione del telefono nel rispetto delle norme di tutela dell'ambiente.

3 Pulizia

Pulire il telefono con un panno leggermente umido o con un panno antistatico. Non utilizzare mai prodotti per la pulizia o solventi abrasivi.

4 Smaltimento dell'apparecchio (ambiente)



Alla conclusione del suo ciclo di vita, il prodotto non deve essere gettato nel contenitore dei rifiuti domestici, ma deve essere depositato presso un apposito punto di raccolta per il riciclaggio di apparecchi elettrici ed elettronici. Questa raccomandazione è riportata sul manuale d'uso e/o sulla confezione; è indicata, inoltre, dal simbolo riportato sul prodotto.

Alcuni materiali del prodotto possono essere riutilizzati se consegnati presso un centro di riciclaggio. Riciclando alcune parti o materie prime dei prodotti usati si offre un importante contributo alla protezione dell'ambiente. Per maggiori informazioni sui punti di raccolta più vicini, contattare le autorità locali.

5 Tasti

(Cfr. figura 1 e 2 della copertina ripiegata)

1. Selettore Aggancio/Sgancio
2. Tasto Su '▲'
3. Display LCD
4. Tasto Giù '▼'
5. Tasto Cancellazione '⊗'
6. Tastierino alfanumerico
7. Tasto viva voce '☎'
8. Tasto Ripetizione '🔁'
9. LED viva voce
10. Tasto per le emergenze '❗'
11. Tasto Flash 'R'
12. Altoparlante viva voce
13. Gancio di fissaggio alla parete
14. Cavo di linea
15. Cavo adattatore di alimentazione
16. Interruttore del volume della suoneria
17. Punti per il fissaggio alla parete
18. Suoneria
19. Ingresso cavi
20. Microfono viva voce
21. Apposito interruttore viva voce

6 Caratteristiche tecniche

Opzioni di composizione: DTMF (toni)/IMPULSI

Flash: 100/300/600ms

Adattatore di alimentazione: Entrata 230VAC

50Hz / Uscita 6VDC 400 mA

7 Installazione

Per attivare il telefono, collegarlo all'alimentazione di rete.

- Collegare un'estremità del cavo dell'adattatore in dotazione alla presa elettrica e l'altra estremità del cavo nel connettore alla parte inferiore del telefono da tavolo (15).
- Collegare un'estremità del cavo di linea alla presa telefonica a muro e l'altra estremità alla parte inferiore del telefono (14).

8 Impostazioni del telefono

8.1 Impostazione di data e ora

Se si è abbonati al servizio di identificazione del chiamante e il proprio operatore telefonico invia la data e l'ora unitamente al numero di telefono,

l'orologio del telefono si imposta automaticamente.

- | | |
|---|--|
| 3sec ▲ | STO-E appare sul display. |
| ▼ | Selezionare 'DATE TIME' (Date Time) |
| ▲ | '01-05 12-26' appare sul display. |
|  | Inserire il giorno, il mese e l'ora (4 cifre) usando il tastierino numerico. |
| ▲ | Per confermare |

8.2 Tempi Flash

Premere  per utilizzare determinati servizi come 'Avviso di chiamata' (se tale servizio è fornito dall'azienda telefonica); oppure per trasferire le telefonate quando si utilizza uno scambiatore telefonico (PABX).

Il tempo flash può essere selezionato (100/300/600 ms).

- | | |
|--------|---------------------------------------|
| 3sec ▲ | STO-E appare sul display. |
| ▼ 3sec | Selezionare 'FLASH TIME' (Flash time) |
| ▲ | Per confermare |
| ▼ | Selezionare '100', '300' o '600' ms |
| ▲ | Per confermare |

8.3 Opzioni di composizione (Toni/Impulsi)

- | | |
|--------|-------------------------------------|
| 3sec ▲ | STO-E appare sul display. |
| ▼ | Selezionare 'DIAL MODE' (Dial mode) |
| ▲ | Per confermare |
| ▼ | Selezionare 'TONE' o 'PULSE' |
| ▲ | Per confermare |

8.4 Volume della suoneria

Il volume della suoneria può essere regolato mediante l'apposito interruttore (16) che si trova sulla parte inferiore del telefono.

Quando il telefono suona, il display si illuminerà.

9 Inizializzazione

9.1 Eseguire una chiamata

	Immettere il numero di telefono
	Premere brevemente il tasto Cancellazione per cancellare un numero immesso per sbaglio.
	Il numero di telefono verrà composto automaticamente in viva voce. Il volume dell'altoparlante viva voce può essere modificato tramite l'apposito interruttore (21) che si trova sulla parte laterale del telefono.
OPPURE	
	Sollevare il ricevitore
	Immettere il numero di telefono
Il timer di durata della chiamata viene visualizzato sulla seconda riga del display [mm:ss].	

9.2 Disattivazione del microfono (mute)

Durante la conversazione.

-  A questo punto, si può parlare liberamente senza essere udito dal chiamante.
-  Potete riprendere la conversazione.

9.3 Ripetizione dell'ultimo numero

Per comporre l'ultimo numero chiamato.

-  Sollevare il ricevitore.
-  L'ultimo numero chiamato verrà composto automaticamente.

10 Caller ID

10.1 Informazioni generali

Se si è abbonati al servizio di identificazione del chiamante, il numero di telefono appare sul display.

10.2 Elenco chiamate

Fidelity 1081 può memorizzare fino a 90 numeri. In modalità stand-by, il numero delle chiamate ricevute viene visualizzato sul display 'CLIP= 00-00'.

10.2.1 Consultazione dell'Elenco chiamate

-  Per accedere all'elenco chiamate.
-   Per scorrere l'elenco chiamate.

10.2.2 Chiamata di un numero dall'Elenco chiamate

-  Per accedere all'elenco chiamate.
-   Scorrere l'elenco chiamate fino a quando non trovate il numero di telefono desiderato. Sollevare il ricevitore. Il numero di telefono verrà composto automaticamente.
- 

10.2.3 Cancellazione di numeri dall'Elenco chiamate

a) Cancellazione di un numero.

-  Per accedere all'elenco chiamate
-   Scorrere l'elenco chiamate fino a quando non trovate il numero di telefono desiderato. Premere brevemente il tasto Cancellazione per cancellare un numero selezionato. 'Del Call' appare sul display.
-  Per confermare

b) Cancellazione di tutto l'Elenco chiamate.

-  Per accedere all'elenco chiamate
-   Tenere premuto il tasto Cancellazione per 3 secondi per cancellare tutto l'Elenco chiamate. 'Del All' appare sul display.
-  Per confermare

10.3 Voice mail

Quando si riceve un messaggio voice mail nella propria casella di posta vocale, il simbolo Voice Mail  appare sul display. Appena terminato l'ascolto dei messaggi nella casella di posta, il simbolo scompare.

*** Controllare con il proprio operatore della rete telefonica se questa funzione è disponibile sulla propria linea.**

11 Numero di emergenza

Potete programmare 1 numero di emergenza in Fidelity 1081.

3sec ▲	SE-E appare sul display
▲	Pr-ESS appare sul display
!	Premere il tasto per le emergenze
	Immettere il numero di telefono
	Premere brevemente il tasto Cancellazione per cancellare un numero immesso per sbaglio.
▲	Per confermare
Il numero di emergenza non può essere cancellato ma soltanto sovrascritto.	

11.1 Chiamata del numero di emergenza

- ! Premere il tasto per le emergenze. Il numero di telefono verrà composto automaticamente in viva voce. Il volume dell'altoparlante viva voce può essere modificato tramite l'apposito interruttore (21) che si trova sulla parte laterale del telefono.

12 Fissaggio alla parete

Estrarre e ruotare il gancio di fissaggio alla parete (13).

Ricollocarlo in posizione.

Misurare e contrassegnare i punti in cui fissare l'apparecchio alla parete (17).

Realizzare i fori, inserire i tasselli e posizionare le viti.

Il cavo telefonico può essere inserito nella presa (19) posizionata sul retro del telefono, a seconda della posizione della connessione telefonica.

Fissare il telefono sulle viti.

13 Garanzia

13.1 Periodo di garanzia

Le unità Topcom sono coperte da una garanzia di 24 mesi. Il periodo di garanzia comincia il giorno dell'acquisto della nuova unità. La garanzia sulle batterie si limita a 6 mesi dopo l'acquisto. Avarie o vizi causando un effetto trascurabile sul

funzionamento o sul valore dell'apparecchiatura non sono coperti dalla garanzia.

La garanzia potrà ritenersi valida solo dietro presentazione della ricevuta originale di acquisto, a condizione che vi siano indicati la data di acquisto e il tipo di unità.

13.2 Come far valere la garanzia

Restituire ad uno dei centri di assistenza autorizzati Topcom l'unità difettosa assieme ad un valido scontrino d'acquisto.

Durante il periodo di validità della garanzia Topcom o un centro di assistenza ufficialmente autorizzato provvederà alla riparazione gratuita di qualsiasi difetto imputabile ai materiali o a errori di produzione.

A propria discrezione, Topcom farà fronte ai propri obblighi sanciti nella garanzia riparando o sostituendo l'apparecchio difettoso. In caso di sostituzione, il colore ed il modello possono differire dall'unità acquistata originariamente.

La data di acquisto iniziale determina l'inizio del periodo di garanzia. Il periodo di garanzia non sarà esteso se l'unità viene sostituita o riparata da Topcom o dai suoi centri di assistenza autorizzati.

13.3 Decadenza della garanzia

La presente garanzia non copre i danni o difetti provocati da un trattamento o un funzionamento scorretto e danni risultanti dall'impiego di componenti o accessori non originali sconsigliati da Topcom.

I telefoni senza filo Topcom sono progettati per funzionare esclusivamente con batterie ricaricabili. I danni provocati dall'utilizzo di batterie non ricaricabili non sono coperti da garanzia.

La presente garanzia non copre danni provocati da fattori esterni, quali fulmini, acqua e incendi, né danni provocati durante il trasporto.

La garanzia non potrà essere applicata in caso di modifica, eliminazione o illeggibilità dei numeri delle unità.

Qualsiasi rivendicazione in garanzia sarà considerata priva di fondamento in caso di intervento da parte dell'acquirente o da parte di centri d'assistenza non qualificati e non ufficialmente autorizzati da Topcom.

TOPCOM[®]

visit our website
www.topcom.net